

**Einbau von Wandhydranten:** Ein Wandhydrant entspricht nur dann gültigen Normen, wenn diese Anweisung eingehalten wurde. Missachtung schließt Haftungsansprüche gegen den Hersteller aus. Bei der Installation von Wandhydranten auf Putz entfällt Punkt 3.

△ Haspelaufhängung und Schlauchanschlussventil müssen sich auf derselben Seite des Schrankes befinden; das Schlauchanschlussventil  $1400 \pm 200$  mm über dem Fertigfußboden.

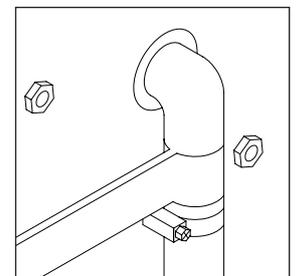
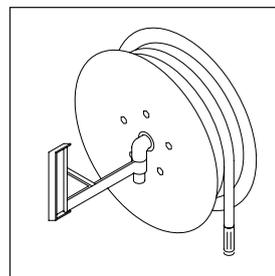
Beim Einbau des Schrankes darauf achten, dass dieser senkrecht und in sich winkelig angebracht wird. Den Kasten nicht biegen: Das Türblatt muss bündig im Rahmen liegen und der Luftspalt ringsum gleichmäßig sein. Bei deformiertem Rahmen schließt die Tür nicht mehr richtig. Reklamationen dieser Art können nicht anerkannt werden.

Im Freien oder in frostgefährdeten Bereichen verbaute Wandhydranten müssen gegen Einfrieren und Verschmutzung gesichert werden. Schäden solcher Art können nur bei gesondert für diese Aufstellung ausgewiesenen Wandhydranten reklamiert werden.

1. Bewegliche Teile, Haspel usw. aus dem Schrankinnenraum nehmen.
2. Entsprechend der Löschwasserleitung vor Ort eine der vorgestanzenen Scheiben aus der Schrankwand brechen. Der Wasseranschluss muss sich auf jener Seite des Schrankes befinden, an der der Schwenkarm für die Haspel angeschlagen ist. Die Zuleitung zum Ventil darf nicht durch den Innenraum des Wandhydranten geführt werden.
3. Den geschlossenen Schrank in die Mauernische stellen. Die statisch erforderlichen bzw. brandschutztechnisch vorgeschriebenen Wandstärken müssen erhalten bleiben (siehe Bauordnung). Beim Verkeilen oder Einputzen und Verfüllen des Raumes zwischen Schrankblech und Nische den Schrank nicht verformen.
4. Den Schrank anschrauben. Auf der Rückseite des Schrankes befinden sich vier Vorbohrungen zu diesem Zweck.
5. Die Spezialverschraubung (Montagemutter) auf die Anschlussleitung schrauben. Nur der drehbare Teil der Verschraubung darf dabei ins Schrankinnere hineinreichen. Dann das

Schlauchanschlussventil aufsetzen und mit einem geeigneten Montageschlüssel fixieren.

6. Grundierte Schränke lackieren. Die montierten und endlackierten Schränke mit folgenden mitgelieferten Schildern versehen:
  - Auf dem Türblatt außen: Symbolschild „Feuerlöschschlauch“  $200 \times 200$  mm und Schild „Schlauchanschluss“  $300 \times 100$  mm,
  - Kombinationswandhydranten mit Löscherfach zusätzlich: Symbolschild „Feuerlöschgerät“  $200 \times 200$  mm,
  - Schaumhydranten zusätzlich: Symbolschild „Mittel und Geräte zur Brandbekämpfung“  $200 \times 200$  mm,
  - Auf dem Türblatt innen: Schild „Bedienungsanleitung“ und Schild „Kein Trinkwasser“.
7. Den Schrank wie folgt ausrüsten: Den Haspelhalter einhängen; Die Schlauchhaspel in diesen hängen; Das Ende des Verbindungsschlauchs mit der abgewinkelten Kupplung an das Schlauchanschlussventil kuppeln; Das andere Ende auf die wasserführende Achse der Haspel stecken und mittels Schlauchbinder fixieren.



8. Es wird empfohlen die Funktionstüchtigkeit zu überprüfen: Dazu den Schlauch von der Haspel rollen, die Schlauchbinder an Verbindungs- und Löschschlauch nachziehen, die Haspel unter Druck setzen, das Schlauchanschlussventil schließen, den Schlauch wieder aufrollen und entleeren, das Strahlrohr schließen.
9. Die Abnahmeprüfung sowie die erforderlichen periodischen Prüfungen sind gemäß TRVB 128 S durchzuführen. Es ist zweckmäßig, den komplett ausgerüsteten und betriebsbereiten Wandhydranten im Bereich des Drehgriffs über Rahmen und Türe mittels Prüfplakette gegen unbefugtes Öffnen zu sichern.



### Mounting wall hydrants

A wall hydrant only conforms to the relevant standards, if this manual was followed. Neglect suspends the manufacturers accountability. When installing recess mounted cabinets, skip section 3.

⚠ The hose reel hinge and the landing valve must be at the same side of the cabinet; the landing valve 1400±200 mm above finished floor level.

Always take care to not bend the box. The door leaf

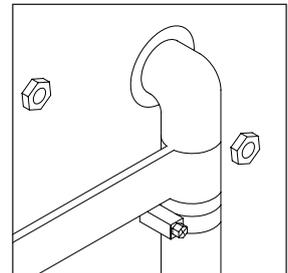
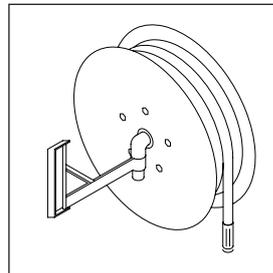
must lie flush in the frame and the clearance be even. Otherwise the door may not close firmly. Such complaints cannot be allowed.

Installations outdoors or ones that are threatened by frost must be protected against freezing and dirt. Complaints can only be allowed in cases where wall hydrants are used, that have been designated for such conditions.

### Installation

1. Take movable parts, hose reels etc. out of the cabinet.
2. In line with the mains riser remove the pre-cut cap from the left or the right side panel of the box. The landing valve must be on the same side of the box as the hose reel's hinge. The riser must not pass through the inside of the cabinet.
3. The recess has to be prepared in a way, such that the cabinet can be inserted with ease. The recess must not reduce the wall thickness below by statics or fire-safety rules determined mandatory extent. If using wedges or plastering, make sure to not deform the box.
4. Put the cabinet in the correct angle into the recess or on the wall, as to let the door cleanly shut with an even gap on all sides. There are four pilot holes in the back of the box. When mounting in a recess, stamped holes in the side panels might become useful.
5. Screw the mounting nut onto the riser. Only the turning part may reach into the box. Use a special mounting wrench to fasten the landing valve on the mounting nut.
6. Varnish primed boxes. The mounted and finished wall hydrant cabinet has to have the following signs posted:
  - on the outside of the door leaf: symbol "fire hose", 200 × 200 mm and sign "landing valve" 300 × 100 mm
  - on combinations with fire extinguisher additionally: symbol "fire extinguisher", 200 × 200 mm

- on foam hydrants additionally: symbol "fire fighting means and devices" 200 × 200 mm
  - on the inside of the door leaf: sign "operating instructions" and sign "Not for drinking!"
7. Installation of fixtures: attach the hinge to the box, attach the hose reel to the hinge. Couple the bent off end of the joining hose to the landing valve. Fix the other end to the water inlet of the hose reel with a binder.



8. It is recommended to test the functionality of the installation: Unroll the hose from the reel, check all binders - on the joining hose, on the fire hose, and tighten if necessary. Open the landing valve, open the nozzle to let out the air from the hose. Close the nozzle, close the landing valve. Again, open the nozzle, to let out the water from the hose. Then rewind the hose on the reel. Empty the hose.
9. It is advised to stick a tag over door and frame to prevent tampering with the completed cabinet. Acceptance and periodical tests are to be effected acc. to TRVB 128 S. Failure to adhere to these instructions will discharge the manufacturer from liability and the installation will not comply with the standard.

